

NYジャピオン™

WEEKLY NY JAPION

FREE

毎週金曜日発行

12.5 Vol. 1323
2025

ホリデーを彩る ワインの魔法

ジャピ推しTODAY／ニューヨーク駐妻座談会 P8

MLBの現場より P14

New Open Spots in NYC P18

1分で知れるヒミツ NYC Minute P20

広告のお問い合わせは adsales@trendpot.com | 記事のお問い合わせは reader@nyjapion.com | Instagramもチェック! @nyjapion

Wayne & Wayne Law Offices

民事法 / 刑法 / 家族法 / 移民法
高齢者法 / 交通事故被害・損害

各種法律の仕組みから裁判所への同行
まで、すべて日本語で親身になってお役
に立てるのが当法律事務所の特徴です。

電話での相談は無料 ▶ 845-988-6429 日本育ちの弁護士が日本語で対応。テキストも日本語OK

Email: stanwayne@optimum.net
231 South Blvd. Nyack, NY 10960

www.nybengoshi.com

ウエイン・スタンレイ弁護士

59丁目店

営業時間 ▶ 10AM~7PM

224 E. 59th St.

(bet. 2nd & 3rd Ave.)

212-755-3566

GC店

営業時間 ▶ 8AM~9PM

370 Lexington Ave.

#107 (at 41st St.)

917-472-7025

www.katagiri.com

創業110年の日本食料品店

KATAGIRI

北海道フェア
開催!



両店舗にて

Riverside 健診センター リバーサイド健診センター

霞 竜雄 MD

原田 義也 DC (カイロプラクティック)

- 健康診断(土曜日も)
- 一般診療、胃腸科
- デジタルレントゲン
- 海外旅行者保険可
- Hackensack大学病院入院治療

201.678.1900 www.myriverside.net



Dr. Jeffrey M. Ahn

ジェフリー・アン耳鼻咽喉科

Jeffrey M. Ahn, M.D. PARK AVENUE MEDICAL CENTER

マンハッタン グランドセントラル駅近く

45 Park Ave. 1st Floor, NY 10016

(bet. 36th & 37th Sts.)

日本語 212-714-9117 英語 212-714-9494

平日 9AM-5PM

フォートリー GW ブリッジ近く

1485 Palisade Ave. Fort Lee

NJ 07024

日本語 201-461-4714 英語 201-461-9400

平日 9AM-5PM

drahnent.com

オフィス携帯番号 646-344-2359



HIBARI FAMILY MEDICAL

ひばりファミリーメディカル

- ✓ Medicareをはじめ、適用対象の保険が充実
- ✓ 胃内視鏡検査・大腸内視鏡検査も対応可能な人間ドック

充実の
日本語対応



ニュージャージー・ニューヨークの
かかりつけクリニック

201-581-8553

info@hibari.sprucecare.com

725 River Road, Suite 214
Edgewater, NJ 07020

hibarifamilymedical.com



確定申告・タックスリターン

ビジネス支援・税務対策・会社設立・IRSからの手紙対応

尾崎真由美会計士

お客様の満足が第一。
正確な確定申告書を
時間内にお届けします。

日本語フリーダイヤル 1-877-827-1040
18001 Old Cutler Rd. Suite 454, Miami, FL 33157 / info@1040me.com

詳細はこちらから▶

全米・全ビザ
対応
20年以上の
実績!



NYジャピオン™
WEEKLY NY JAPION

はあなたのNY生活を応援します!

ジャピオン広告掲載クライアント様一覧は右のQRから検索可能!





ダイノブ各店にて

大好評販売中!!

ユンケルンバで
ガンバルンバ

抵抗カアップ



スポーツを
楽しむ人に

ユンケル
エナジー-NSF

スポーツを楽しむ全ての
人におすすめのユンケル
が新発売。5種類の
ハーブと6種類のビタミン
を配合し、疲労回復や
健康増進をサポートし
ます。

いつでも飲める!



ユンケル
エナジー

ノン
カフェイン

初めての方にもおす
めの基本ユンケル。ビタ
ミンとハーブをブレンド
した、手軽に飲める30ml
のワンショット! カフェ
インフリーなので、カフ
ェインの摂り過ぎを気にせ
ず飲んでいただけます。

リフレッシュしたい



スパークリング
ユンケル

少し疲れた身体には、ユ
ンケルの炭酸飲料を。コ
エンザイムQ10やニン
ジンエキス、ビタミンB6を
配合しています。低カロ
リーなのもうれしいポ
イントです。スポーツの前
後にもピッタリ!

手軽にエネルギー補給



ユンケル
Q10ゼリー

ノン
カフェイン

さっぱり飲みやすいフル
ーティーなライチ風味の
ゼリー飲料。吸収の良い
水溶性コエンザイムQ10
やニンジンエキス、ロー
ヤルゼリーを配合。手軽
にエネルギー補給でき
るので、ハイキングやお
出かけのお供にピッタリ
です。

あともうひとふんばり!



ユンケル
スーパーロイヤル

ワンランク上のユンケル
スーパーロイヤル。神経
の興奮を抑えるタイソ
ウ、リュウガンニク、集
中力を高めるローズマ
リーなどを配合。いつも
以上に元気が欲しい時
や長時間運転のドライ
ブにも最適!

体力アップに!



ユンケル
スーパーグランド

風邪のひきははじめに
おすすめのユンケル。北
米原産のハーブ、エキ
ナセア配合。エキナセ
アは免疫力を高め、感
染症に効果があると言
われているハーブです。
体調管理にもおすすめ
です!

SATO Pharmaceutical Inc
Product of Japan



youtube
チャンネルは
こちら!



Weee!

北米最大級の
アジア系ネットスーパー
NYエリアなら、最短翌日配達!

ご購入はこちらから
スマホでサクッと注文!



sayweee.com

12/5~12/11 お買い得品



田牧米ゴールド
カリフォルニア産コシヒカリ
15 ポンド
\$40.99→\$31.88



ニッスイ ツナフレーク
(シーチキン) 3缶パック
\$9.49→\$7.88



Shirakiku
讃岐屋うどん 5食入り
\$5.99→\$4.88



特上甘エビ 30尾
\$11.99→\$7.88



銀だら 冷凍 454g
\$10.99

ほろほろとした柔らかい
身。豆乳鍋や鶏肉、白菜
との相性が抜群です。



うまみも満足度もアップ!
おすすめ鍋の具



天然ゆでガニ
脚 むき身 300g
\$15.99

むき身なので、鍋に入れ
て煮込むだけでおいしく
召し上がれます。



紀文 チーちく
チーズ入りちくわ 5個入り
\$4.29

いつもと違う具材が欲しいとき
にオススメ。チーズが溶けやす
いため、サツと温める程度で。



すくい豆腐 12オンス
\$1.99

Weee!で取り扱う豆腐の
中で、もっとも柔らかいお
豆腐です。ぶるぶる食感
を楽しんで。



Oceankist
韓国産 牡蠣 むき身 8オンス
\$5.99

しっかりとした身の牡蠣で
好評です。キムチ鍋に入れ
る方、多数!



純とろ 昆布 18g
\$3.79

味変にオススメ。最後に軽く
絡めるだけで、うまみとろ
とした食感が加わります。



鶏肉 手羽元 冷凍
3-3.15ポンド
\$8.99

たっぷりの量な
ので、メインのお
肉にぴったり。ほ
ろっと柔らかくな
ります。



鍋特集は
こちら






ジェイミー・コーヘンさん
ワインソムリエ

15歳でレストラン業界に入り、17年以上の経験を持つ。カリフォルニア州ナバレー訪問を機にワインの道へ進み、オレゴン州やカリフォルニア州の高級リゾート、ミシュラン二つ星レストランで経験を積む。現在はミシュラン二つ星シェフ・ジャン＝ヨエル・ジュ氏のブザ地区レストラン「フォートウ・エンティ・ファイブ」で1300本以上のワインを統括している。





スマートにワインを楽しむ！
ワンポイントマナー

ティスティング: グラスに少量注がれたら、まずは色と香りを確認。一口含んで味に問題なければ「Perfect, thank you.」と伝えれば十分。ただし、品質に疑問を持った際は遠慮なく指摘し、対話を通じて解決すること。

スワリング: グラスを回して香りを存分に楽しむのは、ワインを味わう醍醐味のひとつ。回すときは、必ず内回しにするのがマナー。失敗しても他の人にかかりにくく安心。

料理とワインの 出会いが生む、 味わいのハーモニー

ニューヨークで小柳津さんが絶大な信頼を寄せるソムリエ、ジェイミーさんとともに、その奥深い世界を語り合ってもらった。基本と創造性、そして対話が導く“最高の一杯”とは――。二人の対談から、そのヒントを探る。

ジェイミーさん…ソムリエはワインの専門家というより、レストランで最もホスピタリティーに長けた存在であるべきだと思います。ゲストの体験を導き、レストラン全体を支えるのが本質的な役割なんです。

小柳津さん…私にとってレストランでの最初の一杯は、ワインの専門家というより、レストランで最もホスピタリティーに長けた存在であるべきだと思います。ゲストの体験を導き、レストラン全体を支えるのが本質的な役割なんです。

ジェイミーさん…「好みが変わる」というのは、過去の経験からワインの印象から対話を始めます。ただ「軽い」「重い」「さわやかな」などの表現に含ませて調整していくのが、ペアリングの醍醐味ですね。

小柳津さん…「好みが変わる」というのは、過去の経験からワインの印象から対話を始めます。ただ「軽い」「重い」「さわやかな」などの表現に含ませて調整していくのが、ペアリングの醍醐味ですね。

ジェイミーさん…「好みが変わる」というのは、過去の経験からワインの印象から対話を始めます。ただ「軽い」「重い」「さわやかな」などの表現に含ませて調整していくのが、ペアリングの醍醐味ですね。

小柳津さん…「好みが変わる」というのは、過去の経験からワインの印象から対話を始めます。ただ「軽い」「重い」「さわやかな」などの表現に含ませて調整していくのが、ペアリングの醍醐味ですね。

小柳津さんが語る
“ワインとNY”の魅力

ニューヨークのレストラン文化に触れ、食事とワインがぴったり合った瞬間には、ただの食事が特別な体験に変わることを知りました。ワインは人生を豊かにしてくれる存在であり、最初の一杯の選び方やソムリエとの対話も、理想のペアリングを生む貴重な時間となります。

聞いたのはこの方！
小柳津 晨平さん
(おやいづしんべい)
ワイン愛好家
ニューヨークで巡った話題のレストランは年間100軒以上

——「旧世界の“地名”、新世界の“品種名”」
ワインの世界は大きく 旧世界(ヨーロッパ)と 新世界(アメリカ・南半球)に分かれます。旧世界は地名がスタイルを語り、新世界は品種名が前面に出るのが特徴です。

旧世界	新世界
<p>フランス</p> <ul style="list-style-type: none">●ボルドー地方:「カベルネ・ソーヴィニオン」、 「メルロー」主体の赤の産地●ブルゴーニュ地方:「ピノ・ノワール」と「シャルドネ」の聖地●シャンパーニュ地方:「ピノ・ノワール」、 シャルドネから作るシャンパン」の産地 <p>Point “その土地の料理にその土地の酒”というペアリングの原点がよく分かります。</p>	<p>イタリア</p> <p>キャンデー地方やバローロ村といった、ワイン文化が郷土料理とともに発展してきた産地</p> <p>Point “その土地の料理にその土地の酒”というペアリングの原点がよく分かります。</p>
<p>アメリカ</p> <p>カリフォルニア州一特にナバレーとソノマカウンティは、「カベルネ・ソーヴィニオン」と「シャルドネ」の名産地</p> <p>Point どちらも非常にレベルが高い。</p>	<p>その他</p> <ul style="list-style-type: none">●ニュージーランド:「ソーヴィニオン・ブラン」●チリ:「カベルネ・ソーヴィニオン」●アルゼンチン:「マルベック」 <p>Point 得意品種がはっきりしているのが特徴です。</p>

小柳津さんが今、注目する産地は？

注目すべきはオレゴン州！特にオレゴンの「ピノ・ノワール」は、ブルゴーニュ地方に比べ繊細ながら年々質が向上しており、緯度や石灰質土壌もブルゴーニュと同様で、今後ますます期待できる産地です。

ホリデーを彩るワインの魔法

—— クリスマス・年末年始・大切な人と集う時、
“美味しい”を超える体験を、ワインと ——

ホリデーシーズンは、家族や友人と集まる特別な季節。そんな時間をより豊かにしてくれるのが「ワイン」である。今回は、ワインのスペシャリスト監修のもと、基礎知識からフードペアリング、ギフト選びまで幅広く紹介。初心者から上級者まで堪能できる、“ホリデーを彩るワイン”の楽しみ方をお届けする。

——「まずは、この4つだけ押さえてほしい」
最初の入口として最も役に立つのが、この4品種。ワイン選びや対話のツールになるので、まずこだけ覚えれば十分です。

シャルドネ(白)

“万能選手”。作り手や産地によって、フレッシュな柑橘系にもなれば、樽熟成でバターやナッツの香りをまとい、濃厚にもなる。

Point さまざまな料理に寄り添う力があります。特に樽シャルドネと料理の組み合わせが最高です。

ソーヴィニオン・ブラン(白)

青リンゴや柑橘の爽やかさ、ハーブの香り、そしてキリッとした酸が特徴。

Point カルパッチョやセヴィーチェのような前菜と抜群に合います。

カベルネ・ソーヴィニオン(赤)

果実味がしっかりと、力強いタンニンの渋みの特徴の、“王道のフルボディ”。

Point ステーキハウスでお世話になることが多いです。肉の脂をしっかりと受け止めてくれる、頼もしい存在です。

ピノ・ノワール(赤)

イチゴやラズベリーのような香りと、繊細で滑らかな舌触り、軽やかな味わい。

Point 鴨やサーモン、きのこ料理などの繊細な旨味に寄り添って、料理の余白をきれいに残してくれます。



トリストラン歯科

一般歯科

審美歯科

インプラント

歯周病治療

インビザライン

クラウン治療

レーザー治療

神経治療

● 日本人スタッフ常駐！日本語対応はReinaまで ●

Dentsply Sirona社製
「CEREC」を導入した
デジタルクラウン治療!

歯型の3Dスキャンから、最終クラウンの作成・装着までの治療を

一度の来院で完了!

同日フルマウス再建
オールオン4 (All-on-4)

失った歯を1日で抜いて、その日のうちに固定できる新しい歯に入れ替える治療です。入れ歯のように外れたりずれたりせず、しっかり噛めて見た目も自然です。

Before

After

手術なしでお悩みを解決

歯科医院で行う
ボトックス治療

顎関節症、歯ぎしり、食いしばりによる歯への負担をボトックスで治療できます。またコスメティックを目的とした、シワやエラの解消にも効果があります。

Solea社製
Solea Dental Laser
歯科用レーザー治療!

治療音が無く、ほぼ痛みを伴わない素早い治療が可能！出血や腫れもありません

デジタル・インプレッション・システム
iTero Element Scanner

インビザライン治療！安全性が高く、歯の状態を正確に捉え、虫歯の検出も同時に可能!

CBCTの機械も取り入れています!

Dr. トリストラン
NY歯学部を卒業後、10年以上NYで歯科医として勤務。インプラント、インビザライン、矯正、ルートキャナル治療を専門とします。

Tristan Lue, DDS

住所 70 West 36th Street, #10A, NY, NY 10018 (bet 5th & 6th Aves.)

TEL 646-866-7773 E-mail tristanluedds@gmail.com

診療時間 月-金: 8am~6pm 土: 9am~5pm 日: 予約制

ご予約はこちら



ツヴィリング ウェアハウス

セール

通常価格より最大75%オフ

セール期間:

12月5日(金) 10am-7pm
12月6日(土) 10am-5pm
12月7日(日) 10am-5pm

購入後の返品は不可

調理器具、カトラリー、食器 電化製品などが大特価!

270 MARBLE AVENUE, PLEASANTVILLE, NY | www.zwilling.com
Marble Avenue & Village Roadの角からお入り下さい。

一般公開 | クレジットカード・現金可





ブランパ 大宮

Omiya Medical Dental Clinic
大宮 分院
埼玉県さいたま市大宮区宮町2-24 Kビル4階
【平日】11-19時 【土日】11-19時
048-729-8114
www.blancpa-omiya.com

ブランパ 梅田

Umeda Medical Dental Clinic
梅田 分院
大阪府大阪市北区曽根崎新地2-6-11 A&SビルB1F
【平日】11-19時 【土日】11-19時
06-6485-8899
www.blancpa-umeda.com

ブランパ 横浜

Yokohama Medical Dental Clinic
横浜 分院
神奈川県横浜市西区南幸2丁目14-16
第6浅川ビル4階
【平日】11-19時 【土日】11-19時
045-624-8833
www.blancpa-yokohama.com

ブランパ 名古屋

Nagoya Medical Dental Clinic
名古屋 分院
愛知県名古屋市中村区椿町16-19
プリンスビル名駅ビル6階
【平日】11-19時 【土日】11-19時
052-459-0031
www.blancpa-nagoya.com

ブランパは 通わなくてもいい歯医者です！

最新の3Dシステムを導入した未来型歯科医院

当クリニックでは、最新のセラミックマシンと専門のスタッフにより、1日で治療を終わらせることができます。結婚式や成人式など大切なイベントまでに時間がない方、治療に時間をかけたくない方、また**一時帰国中に治療を完了したい海外在住者**にも満足のいく歯科治療を提供しています。

特徴 1
通院1回で完了

特徴 2
型取り不要

特徴 3
カウンセリング重視

特徴 4
専属セラミスト常駐

特徴 5
最新のセラミックシステム

アメリカにしながら
予約可能!

ご予約はQRコードから!

24時間受付!メール相談・お見積

ブランパ、ブランパ大宮、ブランパ梅田

検索

ニューヨーク 駐妻座談会



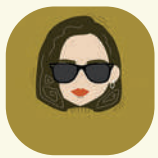
駐妻A・アヤ

38歳・小学1&4年生男子ママ。夫は大手日系銀行勤務。ウェストチェスター地区在住、トレジョ命。



駐妻B・カナコ

45歳・3児の母。夫は外資系トレーダー。シンガポール・英国在住後に渡米。元有名人モデル。

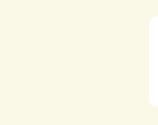


駐妻C・エリカ

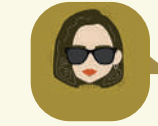
30歳・子ナシ。夫は某メーカー勤務。日系企業でバート。絶賛妊娠中で目指すは米国ベビー出産!



12月に入って、いよいよクリスマス本番って感じね〜。ロックフェラーセンターのツリーもライトアップされたし。



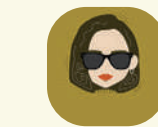
ほんとだね! うちは年末年始は日本に帰るけど、みんなはどこ行くの?



うちはニューヨークの人混みを抜け出して、メイン州にシーフード旅行に行く予定! ロブスターロールと牡蠣を食べまくるわ〜! 車で行くから、道中の冬景色を楽しみながらボストンに寄って、観光もする予定♡



冬のボストンも美しいらしいよね〜。私は、今年はボルトガルで年越しすることにしたの! もともとは暖かそうなスペインを狙ってたんだけど、ボルトガルの方が飛行機代が安くて(笑)ニューヨークからだと案外近くて、6時間ぐらいで着いちやうのよね。魚介系の料理とか、エッグタルトとか、日本でもなじみのある味の食べ物も多いみたいで楽しみ!



6時間なら、ニューヨークからメイン州に車で行くよりもはやく着くじゃない! 私も次の旅行先はボルトガルにしようかな。帰ってきたら、感想教えて!

イラスト / Rika Yamazaki @mtzk_design

ジャピ推し TODAY

ジャピオン編集部が勝手に注目しているニューヨークのあれやこれをお届け!

自宅でアートを楽しむ新習慣 図書館が始めた新サービスとは?



グランドアーミープラザにあるブルックリン公共中央図書館



約20点の作品が貸し出し可能

ブルックリン公共中央図書館が、地域住民に向けて新たなサービスを開始した。絵画や版画などのアート作品を、本と同じように“貸し出し”できるというものだ。利用者はお気に入りの一枚を選び、自宅へ持ち帰って最大3週間、自由に飾って楽しむことができる。専用のケースに入れて持ち帰るだけという手軽さから、多くの利用者が関心を寄せている。

貸し出される作品は、地元ブルックリン区のアーティストの新作や、図書館が収集してきたコレクションなど多彩。サイズも手頃で、玄関やリビング、ワークスペースなど、日常の空間にアートを取り入れやすい点が魅力だ。作品の展示およびレンタルは、来月25日までの限定企画で、期間中は通常の図書館カードさえあれば無料で誰でも利用できる。

図書館は「アートは特別な場所で鑑賞するものではなく、誰もが身近に楽しめるもの」という理念のもと、手の届きにくい作品も気軽に体験できる機会として導入。アートレンタルは欧米の一部図書館で広がり始めている取り組みで、若手クリエイター支援や地域文化の活性化にも繋がっている。忙しい生活の中で、ふと立ち止まるきっかけをくれる“家の中の小さなギャラリー”。この新サービスは、アートとの距離をぐっと縮めてくれそうだ。

Brooklyn Public Library - Central Branch
10 Grand Army Plaza, Brooklyn, NY 11238
TEL: 718-230-2100
bklynlibrary.org



確かな技術でオーダーメイドの美を…



辻 奈央 M.D.

- 北里大学医学部卒業、初期臨床研修終了
- 日本医科大学後期研修
- 品川スキンクリニック新宿院院長
- 品川イーストワン皮膚科院長
- 形成外科学会会員
- 美容外科専門医 (JSAS)
- ニューヨーク州エステティシャンライセンス

ウィリアム・ラオ M.D.

- アメリカ形成外科学会認定形成外科専門医、台湾形成外科学会認定形成外科専門医
- ジョンズ・ホプキンス大学医学部卒業
- ウィスコンシン大学ミルウォーキー校医学部にて形成外科研修
- 台湾のチャンガン記念病院にて再建外科でのリサーチフェロシップ終了
- マンハッタン アイ イヤー&スロート病院 (MEETH) とニューヨーク大学 (NYU) にて美容整形フェロシップ



WILLIAM LAO, M.D.

台湾の台北で生まれる。カナダの高校を首席で卒業し、米国のジョンズ・ホプキンス大学に入学。生物医学工学と情報工学の学士号を取得後、同大学医学部に進学し、医学博士を取得。卒業後はウィスコンシン医科大学付属病院で外科研修を受ける。美容および再建形成外科の主任医師として6年間の経験と、ニューヨークで美容形成外科手術の巨匠であるシェレル・アストン博士のフェロシップに選ばれる。さらに台北のチャンガン記念病院で研修を積み、ニューヨークに戻って美容外科・形成外科医として開業。米国と台湾の両方の形成外科専門医であり、10年以上にわたるトレーニングと経験から、東洋と西洋の美の理想を深く理解している。その高度な技術と美的センスで、マンハッタンのアジア系をはじめとした幅広い人種の患者に支持される。また、美容整形、再建手術、口腔がんなどについて医学雑誌に多数の研究記事を発表し、これまで数々の賞を受賞。形成外科分野のさらなる発展に貢献すべく、学会等では教育にも力を入れている。

受付・アシスタントスタッフ募集中!
お気軽にラインよりお問い合わせください。

オススメ施術

サーマクールFLX

サーマクールFLXは高周波 (RF) で改善する、最新の切らないたるみ治療器です。最新機種のサーマクールFLXは従来のサーマクール (TC, NKT, CPT) に比べ、痛みを軽減させるパイルレーダーが改良されているため、快適で痛みありません。一回の治療で患者様に若く見える引き締め効果を実感していただけます。効果は約半年から1年間持続します。
《施術時間》約60分
※治療中はゼリビリとした刺激を感じることがあります。ご希望で麻酔を承れます。
《治療回数》1年に一度の照射をおすすめします。

植毛治療

植毛手術により、髪の毛だけでなく眉毛も回復することができます。眉毛について詳しくお知りになりたい場合は、カウンセリングをご予約ください。ラオ医師は、高度な技術をもったダブルポートの認定形成外科専門医であり、患者さまに素晴らしい結果を提供することができます。また、サプリメントやお薬の処方も承ります。



医療用脱毛 新施術

当院で使用している医療用脱毛器は、最新脱毛レーザーの「クラリティII」を使用しており、安全で効果的です。肌ダメージが少なく、エアーストリング装置で痛みが少なく安全な施術を受けて頂けます。またリアルタイム温度監視システム搭載で、表皮温度を計測し、火傷のリスクを抑えます。身体は大きく、お顔やデリケートゾーン、男性のヒゲなどにも安心して受けていただけます。



M22(フォトフェイシャル) IPL Laser Machine

うっすらとしたシミやそばかすには、M22のご用意があります。フィルターやヘッドを切り替えることで、シミ、そばかす、赤ら顔、毛穴、小じわ、くすみ、にきびの治療が可能です。
《施術時間》約30分
※治療中は熱さを感じることがあります。ご希望で麻酔を承れます。
《治療回数》月に一度の照射をおすすめします。



鼻の手術



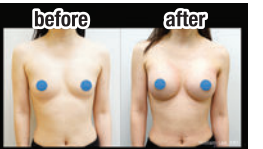
植毛



目元の手術



豊胸手術



William Lao, M.D. Plastic Surgery
Center for Aesthetic Plastic Surgery

693 Fifth Avenue, 8th Floor, New York, New York, 10022, USA
Tell: 929-505-2060 / HP: www.doctorlao.com

◀辻先生
無料相談は
こちらから!
LINE: 日本語or英語

▶ラオ先生
無料相談は
こちらから!
WeChat: 中国語or英語

安全の取り組み Delivered By NYC



過去3年間で23,700丁以上の違法銃器を押収

2022年以降、市全体の銃撃事件が54%減少



ニューヨーク市の「コミュニティ・リンク」は、複数機関が連携することで、地域の暮らしや安全の課題を改善

ニューヨーク市は、「家族を育てるのに最適な街であること」に全力を注いでいます。数万丁におよぶ違法銃器の押収、11万台以上のゴーストカーや違法モベッドの撤去、そして5つの行政区すべてにおける地域安全の向上——これらは30万人を超える市民の仲間たちが協力し、「より安全で、より手の届く街づくり」を進めた成果です。

これが、ニューヨーク市の各機関が日々皆さんに届けている取り組みです。
毎日、どこでも。

NYC Every day. Everywhere.
Delivering for you.



QRコードからも **deliveringforyou.nyc** にアクセスできます

一般修理・板金塗装
セイロモータース
定期的なチェックアップで安全運転を
40年の経験と信頼で
自信を持ってお車をお預かり致します!
雪の季節に備えていますか?
チェック
アップで
オイル交換無料
※SYN-ILは除く、5qtsまで
(広告持参2月まで)
SAEILO MOTORS
480 Old River Rd.
Edgewater, NJ
201-840-0010
点検中もお買い物ができちゃう好立地!
ミッド
徒歩5分
Exxon
River Rd
徒歩1分
Edgewater Commons

Step Up at EJ!
個人・グループレッスン
■英検・TOEFL対策 ■英会話
■翻訳サービス
■プレゼン・Essayサポート
■学校の宿題、授業のサポート
オンラインと
対面レッスン!
大人向けレッスン
も受付中!
EJ LEARNING
住所 136 Palmer Avenue, Suite 300
Mamaroneck, NY 10543
TEL (914) 574-5916
WEB www.ejlearning.com

アメリカ・日本両国での
税金・ビジネスの問題解決します
確定申告
節税アドバイス
帰国準備
出国税
GIIP (ジーアイアイビー)
日米国際会計事務所
212-518-7065
giip-global.com/ja
ask@giip-global.com
NY市マンハッタン 西23丁目71 STE1624
東京 千代田区九段南 2-4-12 4F (靖国神社前)

Steven W. Epstein
& Associates 法律事務所
様々なケースにご対応致します。
まずはご相談ください。
全種事故(自動車・転倒・医療)
会社法(設立・契約)
刑事訴訟(逮捕・飲酒運転)
離婚問題・商業訴訟
不動産(あらゆる売買・賃貸)
日本人アシスタントが
お手伝い致します
初回
相談無料
マンハッタン 5 W. 37th St., Suite 642, New York, NY 10018
<Subway> ⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺ to 34th St.
スタテン島 361 Victory Blvd., Staten Island, NY 10301
212-729-9164 (日本語) 212-422-2110 (英語)
URL: Stevenepsteinlaw.com epsteinlaw@yahoo.com

山王レストラン
ランチ
やってます!
運べる6種類 /
お弁当ランチ
スペシャル \$22.95
刺身デラックス
予約も受け付けております
516-883-3500
営業時間 ⑨-⑫ 12pm-3pm / ⑤pm-⑨ 3:30pm (⑫⑬は10pmまで)
LIRR Port Washington 下車 駅前
49 Main St., Port Washington, NY 11050

山縣 歯科医院
日本歯科大学
Ren Yamagata, D.D.S.
The Helmsley Bldg.
230 Park Ave., Suite 525
NY, N.Y. 10169
212-867-1188
土曜も診療しております!
HPはこちら
から▶▶▶

QBHOUSE
マンハッタン
6店舗
展開中!
●日本人多数在籍
●シフト公開中
●オンライン予約可
●スタイリスト選択可
Webサイト
詳しくはこちら

鄭 吉秀 公認会計士
個人・法人の税金申告
E Fileでの迅速サービス!
会社設立・会計・経理一般
QuickBooks
わかりやすく教えます
Kil S. Jung CPA 日本語でOK
16 W. 32nd St., Suite 501 (bet. 5th Ave. & B'way)
212-714-1772 FAX: 212-714-1784
kyoungcpa@gmail.com

実績33年の会計士 低コスト、レストラン、サロン専門
NY・NJ会社設立 \$350
(State Fee 込み) 全米50州対応
●給与及び経理代行
●会計監査、税務報告
●ビジネスコンサルティング
●節税対策、年金相談 (SEP, 401K)
●個人税務、TAX ID取得
Tax Life
Estate Retire
●相続プラン
●引退プラン
●生命保険
●法人・個人の税金申告
ジェームズ・ナム税理士
韓国の大学で会計と税を専攻し、卒業後8年間、韓国国内の会計事務所で業務を経験。その後、ニューヨーク市立大、ニューヨーク州立大で会計を専攻。卒業後、1987年から米国内会計事務所にて会計業務を経験し、2000年4月、現事務所を開業。
会計事務所 AA & TC, Inc.
1220 Broadway Suite 704 New York, NY 10001
TEL 212.594.0074 (日本語でどうぞ) allstateustax.com
e-mail.newcorp@aantcinc.com (email 相談無料)

2025-2026 スクールイヤーディキャンプ
日本語で行うアクティビティで日本文化を体験!
\$173/DAY
(複数日申込で最大25%割引)
535 Clinton Ave, Brooklyn, NY 11238
347-721-3521 aozoracommunity.org

ケネディ・インターナショナルスクール
Kennedy International School
全日制幼児クラス
編入・新入児童受付中
全日制
ここが
ポイント!
●日英バイリンガル
●仏英プログラムの児童との交流
●朝8時〜、夕方6時までのお預かり
●ファイナンシャルエイドの制度あり
225 E. 43rd St. NY, NY / 212-681-7929
Email: JapaneseProgram@kennedyinternational.org
申し込みはここから!

古川 歯科 General & Cosmetic Dentistry
Rika Furukawa, D.D.S., L.L.C.
月〜木 随時予約受付中! ※金土日は休院
一般歯科 小児歯科
審美治療 (ホワイトニング)
クラウン・ブリッジ
お問合せ・ご予約はお電話で Tel: 212-355-7616 rikadds@gmail.com
www.rikadds.com 230 East 48th Street, Suite 1-C, NY, NY 10017 (bet. 2nd & 3rd Ave.)
各種保険対応しております

Parkside Dental and Implant Center
大塚 歯科 医院
一般歯科 小児歯科 神経治療 歯周病 土曜日
インプラント 歯槽骨再生 インビザライン ホワイトニング オープン!
痛みの少ないレーザーで歯を残す治療をします!
インプラントでお困りの際は何でもご相談ください。
私たち専門家が丁寧に説明します。
コロナ感染予防対策を徹底
オンライン診療も実施中! ご予約はウェブから
1617 Parker Ave, Fort Lee, NJ 07024
tel. 201-461-0130 ※日本人スタッフ常駐
●各種保険対応 ● ご予約はこちら ▶▶▶

HIROSHI KIMURA DMD
Periodontics and Dental Implants of New York
"Masters in the Art and Keep of Oral Health"
Hiroshi Kimura
クアツ大学歯学部 1993年卒業後、専門医
研修 1995年終了
コロニア大学歯学部 臨床助教授 20年
ニューヨーク歯科学会会員、米国歯周病学会会員
クアツ大学助教授、北東部歯周病学会
アメリカン・マウス・インスティテュート 卒業生
アメリカン・マウス・インスティテュート 支部会員
ニューヨーク歯科医師会
1996年から、口腔衛生ケアも提供する歯周
病及びインプラント専門歯科医を開業
30 Central Park South
Suite 3D
New York, NY 10019
(on 59th St, bet 5th & 6th Aves)
Tel (212) 486-1121
Fax (212) 935-1808
Email: info@drhiroskimura.com
Webサイト
はこちら

あなたはどのタイプ?
おせち診断2026
本格派からカジュアル派まで、ニューヨーク
で買えるおすすめおせちを紹介!
お正月の楽しみといえば「おせち」。でも、どこで買う? どんな
おせちがいい? そんなあなたのために、簡単診断でおすすめ
をチェック! あなたにぴったりの「おせちタイプ」を見つけて、
2026年のはじまりをもっと特別に。
Q1. お正月の過ごし方といえば?
・きちんとした和食で新年を迎えたい → A
・家族や友人とワイワイ手作りを楽しみたい → B
・のんびり過ごしたいから準備は最小限で → C
Q2. あなたの料理スタイルは?
・レシピ通りに丁寧に作る → A
・目分量と感覚で楽しむ → B
・なるべく作らず外注したい → C
Q3. 理想のお正月シーンは?
・料亭のように整った食卓で新年を迎える → A
・家族みんなで台所に立って笑いながら準備 → B
・届いたおせちを開けて「わあ!」と盛り上がる → C
Q4. あなたの性格をひとことで言うとな?
・こだわり派 → A
・柔軟でクリエイティブ → B
・マイペースで効率重視 → C

A 本格派 地元レストランの特製おせちがぴったり

SUSHI ANN
「特選福運おせち」
三段重セット \$350+税 (2人前)
30食限定販売! 華やかな紅白蒲鉾や甘
くところける伊達巻、黄金色に輝く栗金
団に加え、海の高級食材・鮑の酒蒸しや
祝い海老、旬の野菜を使った根菜旨煮
などが詰まった三段重。追加オプション
で特選宮崎和牛A5ビーフたたきもご用
意 (\$92+tax/2人前)。規定数に達し次
第予約受付終了。
特典 早期割引!
12月13日までに予約が完
了された方は、注文商品が
10%割引
Sushi Ann 38 E. 51st.
【注文・問い合わせ】sushiann.net / 212-755-
1780 / contact@sushiann.net (鎌田まで)
【引き渡し日】12月31日午後1時〜7時まで。*デリバ
リーも可能 (要問い合わせ)。
おすすめのお酒
・日本酒
(純米大吟醸)
・梅酒
お重の詳細は
こちら

B スーパー派 スーパー食材+自分流アレンジで楽しむ

Katagiri 主要な具材が手軽に揃う
12月中旬より、おせちの具材 (昆布巻き・栗きんとん・田作り・伊
達巻など) の販売を開始。気軽に楽しめる、3種ほどのミニセット
も用意。
Katagiri 224 E. 59th St. / 370 Lexington Ave. #107
日本製おせちも 日本から冷凍で直輸入した、
Mitsuwa NJ店 彩り鮮やかな伝統おせち4種
湧泉・七宝・千寿閣・日の出の4種類から選べ、早割 (11月1日〜12月8
日) でお得に予約可能。予約期間は11月1日〜12月31日、受渡は12月
28〜31日 (※販売予定数に達した時点で受付終了)。12月19日からは
店内冷蔵コーナーでおせち食材の特設売場、12月27日〜31日はDelica
コーナーでも手作りおせちを用意。詳細はNJ店のウェブサイトより。
A 湧泉 三段重 \$480 (早割 \$399)
B 七宝 特大一段重 \$390 (早割 \$349)
C 千寿閣 衣笠 三段重 \$370 (早割 \$319)
D 日の出 トレー 一段 \$119 (早割 \$99)
Mitsuwa NJ 595 River Rd, Edgewater, NJ 07020
☆マンハッタンに4店舗展開する「Dainobu」でも、おせちや
具材の取り扱いあり! 詳しくは各店舗・ホームページへ。

C 宅配派 華やかで便利なデリバリーおせちをチョイス

BentOnの「おせちKit」
\$280 (2人前)
「おせちを諦めていた人にも届けたい」—
そんな想いから生まれた、和食のお弁当・
惣菜専門店BentOnの「おせちKit」。空の
重箱に自分たちで盛り付けるスタイルで、
個分けの真空パックで届く具材を冷蔵保
存し、当日家族みんなで盛り付けが楽し
める。手順や食べ方のコツはウェブサイト
でチェックでき、「お雑煮Kit」(お餅・濃縮
スープ・具入り) 付きも1食分: \$290、2食
分: \$300で販売。
特典 1: 読者限定! ワーポンコードの利用で
最大20%割引 (12月13日までのご注文)
[OSECHI NYJAPION]
特典 2: 先着20名様限定、店頭受け取りで
お雑煮Kitを2食プレゼント
BentOn
156 E. 45th St. / bentonkit.nyc
12月22日・29日に発送。ミッドタウン店の
店頭受け取りは12月30日。
おせちの詳細は
こちら

オーリツギフトの特選「生おせち」
\$375 (2〜3人前) / \$485 (4〜5人前)
「オーリツギフト」創業50周年記念! 数量
限定「生おせち」を販売。冷凍せず、真空
パックで直送されるからこそ、ふるさとの
味がそのまま楽しめる。「生おせち」全て
に2段重箱、祝箸、風呂敷、お飾付きで、
2〜3人前または4〜5人前のセット。さら
に冷凍の定番おせちセット (\$265) やお
雑煮、年越しそばもご用意。
特典 1: 4〜5人前の「生おせち」をご購
入の先着20名様に、スモークサーモン
をプレゼント!
特典 2: 生おせちをご購入の先着30名
様には、善光寺そば (つゆ付き) 4人前
をプレゼント!
おすすめのお酒
・甘口のワインや
カクテル
・本格焼酎
オーリツギフト
Oritzgift.com
12月30日〜31日にUPSまたは
FedExにて配達予定。(送料無料)
完売次第終了、
予約はお早めに!



忘年会



開催期間

〈忘年会〉

11月28日(金)～12月27日(土)

〈新年会〉

1月2日(金)～1月17日(土)

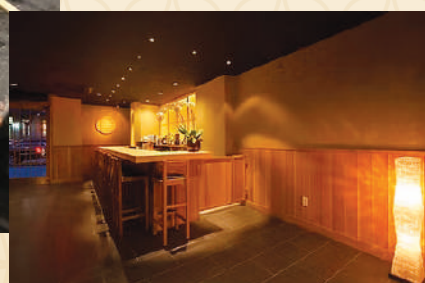
※月曜日は定休日
※1月1日・5日・6日 休業

Torishin

まるで日本の焼き鳥屋にいるような心地よい空間で、最高品質の焼き鳥をご提供いたします。一年間の労いにまたホリデーシーズンのお祝いに、ぜひ鳥心で楽しいひとときをお過ごしください。感謝と喜びの季節にふさわしい、特別なおまかせコースをご用意しております。

Omakaseコース \$148～

- 5名様から16名様までのグループ予約可能！
- クリスマス、年末(12月24日・25日・31日) 3日間限定スペシャルおまかせコースも用意しております！
- Welcomeドリンクはサービス！



乾杯！

Sushi Ann

一年間おつかれさまでした。幹事様必見！
ご予算に合わせた多彩なプランをご用意しております。同僚やご友人と、本格江戸前寿司のコースで心ゆくまでお楽しみください。
〈店舗紹介〉静かなエントランスを抜けると、そこは洗練された江戸前寿司の隠れ家。フォーマルでありながら、寿司職人との対話を楽しめる温かい雰囲気魅力です。板長・高橋紀之が、日本各地とニューヨーク近海から厳選した食材を巧みに仕上げ、上質な江戸前寿司をご提供します。特別な会食や季節の集まりに、記憶に残るひとときを。

- A 忘新年会コース料理(3品) \$95 /人
- B 忘新年会コース料理(4品) \$145 /人
- C 忘新年会コース料理(5品) \$195 /人
- D 〈板長旬のおまかせ〉
忘新年会コース料理(6品) \$245～ /人

- 少人数から40名まで予約可能！
- ウェルカムドリンク(アサヒビール)付き

開催期間

〈忘年会〉

11月28日(金)～12月27日(土)

〈新年会〉

1月2日(金)～1月17日(土)

※ディナーのみ



※料理内容は季節や市場の状況により変更される場合がございます。



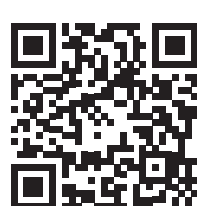
Torishin
362 W. 53rd St.

【お問合せ】
TEL: 212-757-0108
torishin.restaurant.nyc@gmail.com



ハワイにも年内
オープン予定！

ご予約は
こちらから



SUSHI ANN
38 E. 51st St. (Bet. Park & Madison Aves.)

【お問合せ】
TEL: 212-755-1780
contact@sushiann.net(鎌田まで)



ご予約は
こちらから





日本診療所

Nippon Medical Office

診療科目

一般診療科 (総合科・婦人科)

整形外科

下肢整形外科 (足病科)

ペインマネージメント

スポーツ医学

理学療法 (リハビリテーション)

ペインマネージメント

スポーツ(テニス、サッカー、ランニング、ダンスなど)による怪我はもちろん、様々な痛みや悩みを、日本診療所の痛みのスペシャリストが解決いたします。

医師紹介



Dr. 橋 英俊
スポーツ医学科、下肢整形外科、足病科、ペインマネージメント、骨折、外反母趾、陥入爪、足底の痛み、皮膚疾患。PRP(遺伝子治療)。



Dr. ヤム・トーマス
整形外科、NYUメディカルスクール整形外科教授、スポーツ医学科(サッカー、ダンス等)NYUラウンボースタム(整形外科専門病棟)、ペインマネージメント。55 E. 86th St. #1A



クワン・パーフ, PT
理学療法・リハビリテーション、スポーツ療法、筋肉痛、筋膜炎、術後の機能回復等、スポーツ医学、ペインマネージメント。



Dr. クイ・マーティンMD
整形外科、ニューヨーク大医、スペシャリストに神経・関節・腰の痛み等の複合的な骨の手術。Coordination w/Neurosurgeon. 多数研究論文著書。55 E. 86th St. #1A



小柳乃里子 NP-C
一般診療、内科、婦人科、学校検診、健康診断、人間ドック、予防検視、サロネード。女性特有の悩み、生理不調や更年期障害など、にのこらないお悩みとようとお互いに、ご相談ください。



Dr. グラブ・ザリルMD
NYU準教授。ブラウン大学卒業。マウントサイナイ医学部卒業。NYUで足及び下肢整形外科を専門とするプログラムを終了。専門は手・上腕に關するすべての問題。740 BROADWAY #605

各種アメリカの保険、海外旅行者保険(キャッシュレスで診察可能)等を扱っています。また、保険をお持ちでない方もご相談ください。

**土・日・曜も
緊急診療**

917-952-7405

24時間緊急医療
相談・診察のみ

「お問い合わせ」
「診療のご予約」
はこちらから➡



Manhattan
Westchester

New Jersey

212-213-3100

917-952-7405

130 E. 40th St. Suite #1200 (Lexの角), New York, NY 10016
111 North Central Ave., #231, Hartsdale, NY 10530
355 Mccloud Dr., Fort Lee, NJ 07024

E.53 WELLNESS

今年で創業30周年! — 1991年より多くの日本人患者様を治療しています —

適応症

- ・急性 / 慢性 首・腰・肩の痛み
- ・スポーツやダンスによる怪我
- ・子供の運動能力向上

- ・筋肉や関節の痛み
- ・手術後のリハビリ
- ・手術なしのヘルニア治療

カイロプラクティック



指圧・マッサージ



フィジカルセラピー



マタニティ・産後ケア





新たに日本人の鍼灸師が仲間に加わりました!

小塚 陽子 Pacific College of Health and Science 卒

ニューヨーク州ライセンスおよびNCCAOM認定の鍼灸師です。ペインクリニックでキャリアをスタートさせ、整形外科、神経系疾患、自己免疫疾患、消化器系の問題、メンタルヘルスの問題など様々な症例に今まで取り組んできました。治療に関してはほとんどの症状に対し、触診ベースの日本式鍼灸治療で治療を行います。触診では患者さんの身体の各部位を触り、圧痛がある箇所をヒントに身体全体の状態を探っていきます。そして患者さんの訴えている症状だけでなく、その症状を生じさせている根本的な原因を考えた治療することで、それが原因で起きている様々な不随症状をも改善し、身体全体の不調を取り除いていくことを最終目的とし、治療を行なっております。治療では鍼以外にもカッピング、お灸、カッサなども取り入れ、症状に合わせた治療を行います。英語・日本語どちらでも対応可能です! 皆様にお会い出来るのを楽しみにしております!



Dr. ペルモンテ



川村 浩代



城戸 あきえ



Dr. ウェイリン・ザン

★日本人スタッフが常動しているので日本語対応 ★ベビーシッターサービスも完備

★日本人体験療法士による治療 ★海外旅行保険 (キャッシュレスサービス)、米国の保険各種対応

211 E. 53rd St. (bet 2nd & 3rd Aves.)

212-980-4211 ☎月〜日: 10AM-7PM

✉e53wellness@gmail.com 🌐e53wellnessnyc.com

インスタでフォロー
お願いします!

LINE 予約受付中
@wgsc1206s




秋だった。私はサンケイスポーツの広島駐在の記者として赴任。秋季練習の行われる広島・大野練習場で挨拶した。私はサンケイスポーツの広島駐在の記者として赴任。秋季練習の行われる広島・大野練習場で挨拶した。

シーズンで広島カープを取材した。この年、前田は初めて開幕投手を務めた。最多勝15勝、最多奪三振

2016年、Dジャース時代の前田を取材するシーン

管する大切な物がある。当然、前田が作った「8」冠記念ネクタイだ。ファンへのグッズとして作成したものだが、オフのとある日、私を含む広島カープの担当記者たちからプレゼントしてくれた写真。当時、前田にとて写真と一緒に食事にくるとか、特に親しい仲ではなかった。取材者としてなかなかと球場のエースに取材者として、食い込むうと躍起になる一人の記者に過ぎなかつた。私の広島駐在は2年間で終わり、その後は別球団の担当記者として、広島カープ戦では、顔見せに行き、挨拶を交わす程度

マエケン
ネクタイケース

マエケンの8冠記念ネクタイ

日本に帰る決断

ワイルドカードシリーズ制覇には届かなかったが、トレード移籍、FA移籍、戦力外通告、マイナー生活、復活までのプロセスそして日本球界復帰への決意までも多く近くで取材させてもらった。そして、日本へ帰る

冒頭に紹介したマエケンネクタイをつける日は引退試合である。それは、引退試合である。それが、いつの日にか、もう一度未来であらうないかなんか、とても遠い未来であることを願っている。

前田のメジャー1年目から開戦の数日前に個別インタビューをした。まだ白自宅も決まらず、前田はホテルに滞在。Dジャースとの8年契約を終える頃、どんな気分を想像しますか？と聞いた。「分かりますです。けどさ」とオチンサンです。ねえ笑った。前田は来季38歳のシーズン。私は43歳を迎える。これからは、遠くからマエケンの活躍を祈りつつ、引退試合で着用するまでネクタイは大切に保管して置く。

MLBの現場より

〈第6回〉

野球の本場・米国で活躍する
日本人メジャーリーガー。
取材現場で感じた選手の“今”の思いや
状況を深掘りするコラム。

山田結軌

1983年3月、新潟県生まれ。2007年にサンケイスポーツに入社し、阪神、広島、楽天などの担当を経て16年2月からMLB担当。25年3月より、独立。メジャーリーグ公式サイト「MLB.COM」で日本語コンテンツ制作の担当をしながら、「サンスポ」「J SPORTS」「Number」など各種媒体に寄稿。ニューヨーク・クイーンズ区在住。

決断を聞いたのは、8月16日。ベテランの選手、ロサンゼルス・ドジャースのロビンソン・カニョーザに取材時間をもらった。話のきっかけは、カニョーザが日本に朝飯をもらったこと。話の流れで、一来年は日本に帰りますと告げられた。予想はしていたが、残念なにもうなざし、気持ちにならなかった。今後はどう振る舞うつもりにもならな

今季、残念ながらも「ロサンゼルス」で再びプレーすることは叶わなかった。9月末、前田は帰国に備え、ロサンゼルスに滞在していた。米国でラストインタビューのاپドを取り、ロサンゼルスの人々、日本食レストランで食事をして

な。今季、不調に陥った原因は、と後調でできた理由。米国で過ごした10年間の思い出から、日本球界に復帰する気持ち。そして、日本で移籍先チームを選ばず、日本を重視することは何かと

重要視することは何かと、重なり、最終的に決断した。10年間、継続的に前田を取材できたことは記者キャリア

だった。それでも球場で言えば、変わらず笑顔で「お疲れさまですう」をかけるなど、彼が渡米した。10年、継続的に前田を取材できたことは記者キャリア

だった。それでも球場で言えば、変わらず笑顔で「お疲れさまですう」をかけるなど、彼が渡米した。10年、継続的に前田を取材できたことは記者キャリア

(174)、最優秀防御率(2.21)の投手3冠を獲得する。21年、最優秀投手、最優秀バッテリー賞、最優秀ゴールデングラブ賞、最優秀投手、投手最高名誉の沢村賞の合計8冠に輝いた。

思入れのある選手が帰国した。米国球界で10年を過ごした前田健太(37)だ。来季からは、東北楽天イーグルスでプレーする。仙台

前田健太が帰国を決意 これまでの取材、そして別れ

思入れのある選手が帰国した。米国球界で10年を過ごした前田健太(37)だ。来季からは、東北楽天イーグルスでプレーする。仙台

hoYu
COLOR YOUR HEART

Bigen Speedy

CONDITIONING COLOR

ホーユー
ヘアカラー商品売上シェア
日本No. 1*

中身はそのまま！
パッケージが
新しくなりました！

ビゲンのたれない10分の早染めクリーム

- ✓ 放置時間10分で白髪がしっかり染まる
- ✓ アンモニアフリーだから、ツンとしたニオイがない
- ✓ 6種の天然由来エッセンス配合
- ✓ しっとりしなやかな染め上がり
- ✓ 色持ち成分タウリン配合
- ✓ 垂れにくい密着クリームと専用ブラシで、部分染めやリタッチが簡単
- ✓ 残りは取り置き可能

お買い求めはお近くの
日系マーケットで！

www.bigen-usa.com

*INTAGE SRI/SRI+, HOYU, Manufacturer, Japan hair color market, market share in sales value, 1995/1-2025/8

フォートリーエリアの カイロプラクティック・鍼・フィジカルセラピー

石谷ヘルスセンター



Dr. ロジャー・ミッチェル DC
機能性医学医
ノースイースト健康科学大学卒



Dr. サン・パーク DC, Lac
カイロプラクター／鍼灸師
ノースイースト健康科学大学卒



Dr. ヘオン・J・リー Lac
鍼灸師／薬草学者
黒龍江大学・東洋鍼灸伝統医学院卒業

**腰痛・肩こり・痛みや症状でお困りの方、スポーツ障害・交通事故・
ストレスや疲労回復／健康管理でお悩みの方は是非当院へ！**

初回限定
50%オフ

鍼 もしくは カイロプラクティック

今なら \$79ドル

レントゲンを撮る
場合はプラス\$40

*偏頭痛・首肩のこりや痛み・めまい・顎関節症・四十肩・
ぎっくり腰・坐骨神経痛・椎間関節症候群・股関節・膝の痛
み・足のしびれ・妊娠中、産後の骨盤矯正・姿勢の改善など

なんでもご相談ください

このクーポンをお持ちください

症状の原因を薬や手術なしで改善してみませんか？



鈴木彩子 CA
カイロプラクティック助手
日本語対応OK

今すぐ
ご予約を

201-302-9993

PPO保険対応・保険をお持ちでない方も気軽に相談ください。

https://ishitanihealth.com

月～水: 7am-8pm

金: 7am-8pm

土: 7am-12:30pm

1600 Parker Ave Fort Lee NJ 07024



からだとこころの健康に
NY州ライセンス
マッサーセラピストによる
本格西洋マッサージ

スタジオ料金
 60分 \$160
 90分 \$200
 120分 \$240

“お会い
 出来るのを
 楽しみに
 しています!”

※全てマッセンシルオイルは送料

SHOKO AKIYAMA
MASSAGE THERAPY STUDIO

138 W.15th St.#1 (btw. 6th & 7th Aves.)
 tel. 917-345-1340
 www.shokomassage.com

要予約 お問合せ・ご予約はこちらから



日英バイリンガル
遺産相続専門弁護士

信託 遺言書 遺産税

経験豊富な私達がお手伝いいたします

Gary S. Moriwaki
 212-237-1068
 gmoriwaki@windelsmarx.com

Reiko Takikawa
 212-237-1073
 rtakikawa@windelsmarx.com

WINDELS
 MARX

Windels
 Marx
 Lane &
 Mitterdorf, LLP

156 West 56th Street, New York, New York, USA 10019

＜羽田空港で唯一＞新・空港手荷物サービス
到着出口で渡すだけでスムーズ宅配が叶う

こんなサービス

事前の予約・支払いで、空港の到着出口でスタッフが荷物をカートごと預かり、そのまま配達。
 従来の宅配カウンターへの並び・伝票作成・支払いの手間なし！
 すぐに身軽に出発が可能。

**こんな方に
 おすすめ**

1. シンプルに手荷物が多い
2. 小さなお子さまと一緒に
3. 乗り継ぎがある
4. 本帰国で大荷物 など

到着後の宅配サービス利用までの流れ
 (パゲージクレームで荷物受取後)

他社サービス 到着出口 当社サービス

1. 宅配カウンターへ並び

1. 手荷物引渡し

2. 伝票作成

ポイント
 値段は他社の
 配達費に比べて、
 +20ドル
 ほど！

3. 支払い

羽田空港国際線着便限定サービス

トライアル中につき、土日をメインにサービス展開中
 (平日のご利用はご相談ください)

アンケートに答えて
**半額クーポン
 GET!**

LINE

相談・申込はこちら

Tokyo Hotel Express LLC

Over \$100

anyone

MAKIE Baby Set #15 - Beige
\$107

ソーホーにある日本人デザイナー Makie Yahagiさんのブランド。

anyone

New York or Nowhere KNICKS MOTTO HOODIE
\$155

男女問わず贈れる人気のフーディー。

anyone

Aritzia Cashmere Scarf
\$118

カナダ発。冬の定番ブランド。

anyone

Dona Matcha Tea Set
\$125

ブルックリン拠点のクラフト系ティーブランド。

anyone

Anthropologie My Fair Mahjong NYC Mahjong Set
\$350

最近子どもや若者の間で流行中。オシャレかわいい麻雀。

anyone

Line Organic Makers "The LINC" CANDLE SET
\$130

人気の3つの香りのキャンドルセット。

anyone

Noah Noah X Timex Oval Moon Phase Watch
\$228

アメリカの老舗時計ブランドが Noah 専用に制作したモデル。

anyone

Aimé Leon Dore Full Grain Leather Keychain Pouch
\$295

今一番アツいNY ライフスタイルブランド。

anyone

Catbird Love Knot Silver Signet Ring
\$174

チャームや文字をパーソナライズできる。

anyone

Kidsuper studios PUMA X KIDSSUPER PROGRESSIVE HOODIE
\$165

人気急上昇! ブルックリン発のストリートウェアブランド。

Under \$50

friends family

Anthropologie City Brooches, Set of 4
\$32

今年流行りのブローチ。ニューヨークモチーフがー押。

friends family

Anthropologie Pickleball Paddle
\$50

人気急上昇中のピッケルボール。

pet (dog)

Mark & Graham KNIT DOG SWEATER
\$49

名前を印字できるのがPOINT。

friends family

Davids toothpaste / peppermint
\$10.95

アメリカ発のナチュラル歯磨き粉ブランド。

anyone

Nest Vanilla Bourbon Travel Spray
\$32

セフォラで買えるニューヨーク初の香水ブランド。

friends family

Farmacy beauty DAILY GREENS
\$44

2025年セフォラで大人気のスキンケアアイテム。

friends family

Milk makeup Cooling Water Jelly Tint
\$26

「クリエイティブな自己表現ツール」として誕生したブランド。

kids

New York or Nowhere ALWAYS KIDS ROMPER
\$40

上質な素材で人気のニューヨーク発ブランド。

ホリデーシーズンに活躍する!!

Merry Christmas

GIFT IDEA

きらめくホリデーシーズン。大切な人に何を贈りますか?
オススメのギフトアイデアをご紹介します!

ウエストチェスターの空手教室

子供の精神修養と基礎体力の向上に

見学・無料の体験入門実施中!

お子様の入会時の特典

代表 宮下隆雄

精進会カラテ

@Mamaroneck Fitness Club, 300 Waverly Ave, Mamaroneck, NY 10543

電話 代表 914-835-4269 / 日本語 917-769-7617

Email info@shojinkaikarate.com

詳細はこちら

A HOME FOR MAHJONG IN NYC

健康麻雀店がオープン!

安心・安全の日本式麻雀!

Reserve a table today!

Also available for private or corporate events, reach out to info@uspm.com

36 W 36TH St, New York, NY 10018

Ring up to the 5th floor

Open Hours

Thu: 4PM - 10PM

Fri: 4PM - 10PM

Sat: 4PM - 10PM

Sun: 4PM - 10PM

SparrowsNestStudio.com

kikkoman 5年連続日本購買 No.1!

Kikkoman豆乳がアメリカの食卓に

厳選された大豆を使用。青臭さ少なく、スムーズでまろやかな味わい

NEW

調製豆乳を使用

この冬おすすめ簡単アレンジレシピ

豆乳担々麺

〈材料〉

■スープ

調製豆乳 200ml

水 200ml

鶏ガラスープの素... 5g

しょうゆ 大さじ2

ラー油 小さじ1/2

■肉みそ

ごま油 大さじ1

豚挽き肉 150g

しょうがにんにく... 1/2かけずつ

酒・みそ 大さじ1ずつ

豆板醤 小さじ1

レシピの続きはこちら

おいしい無調整豆乳

SOY MILK UNSWEETENED

1L (33.81 fl oz)

PRODUCT OF JAPAN

乳・ラクトース・コレステロールフリー

*インテージ新SCI 豆乳市場 2019年4月~2024年3月購買金額シェア

@2025 KIKKOMAN SALES USA, INC.

KIKKOMAN is registered trademark of KIKKOMAN CORPORATION

www.KikkomanUSA.com

対馬「年末寿司」ご予約受付中!

ご予約締切 12月24日(水) 午後10時半

4人前 \$200(税別)

うに、中トロ 別途\$20

※要予約

※受け取り日 12月31日(水) 午後12時30分~4時

または午後6時以降から閉店午後10時30分まで

食材の仕入れ値高騰によりお値段の引き上げ御了承、御理解お願い申し上げます。

予約の状況によっては、ご希望の時間にお渡し出来ない場合がございます。予め、ご了承下さい。

寿司6種類を10種中 各種一回のみ選択可 巻物変更不可

対馬 212-207-1938

ご予約はお電話、又は御来店でも承ります

(Email, websiteからの予約は受け付けておりません)

210 E. 44th St. (bet. 2nd & 3rd Ave.)

寿司、巻物共に 他に希望の物はアラカルトでオーダー可!



New Open Spots in NYC

最近オープンした注目のレストランや話題のスポットなどをピックアップ



プライベートな空間でゆったりと食事やワインを楽しむ店内

Restaurant

チェサ・ニューヨーク
ペニンシュラホテルの屋上でスイス風アブレスキー体験

先月19日から来年3月21日まで営業予定の期間限定ポップアップが、ザ・ペニンシュラ・ニューヨークの屋上に登場した。スイスのアブレスキー(スキー後の食事)文化から着想を得た『チェサ』は、プライベートで暖房付きのシャレーが連なる空間。メニューは、身体が温まるコンフォートフードが中心で、3種類のチーズフォンデュのほか、デザートにはストロベリーやチョコチップクッキーなどと一緒に楽しむチョコレートフォンデュも提供される。カクテルは、看板ドリンクの『チョコティニー』や、ネグロニをアルプス風にアレンジした一杯などが揃う。



CHESA NEW YORK
700 5th Ave.
peninsula.com/en/new-york/
hotel-fine-dining/chesa-new-york

(左)様々な食材を楽しむ「チーズフォンデュ」(中)ルイ13世コニャックのテイステイング体験も可能(右)きらめくライトと常緑樹に囲まれたアルプス風の空間

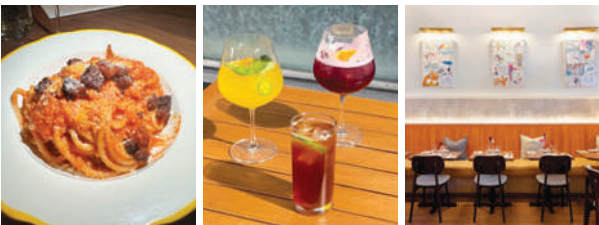


旬の食材をふんだんに使ったイタリアン

Cafe&dining

ジギーズ・ローマン・カフェ
季節の素材で本格ローマ料理を味わうイタリアンダイニング

ブルックリン区ダンボ地区のウォーターフロントに、新鮮な季節の食材を活かしたクラシックなローマ料理を楽しむ『ジギーズ・ローマン・カフェ』が先月13日にオープン。店内は家族連れやデートに適したカジュアルながらも上品な内装で、季節のイタリアンデザートやパスタの特別メニューは日替わりで提供されるため、訪れるたびに新しい味を楽しめる。代表メニューは「アーティチョーク・アラ・ロマーナ」や「スパゲッティ・リモーネ」、「ハッセルバック茄子のバルミジャーナ」など。地元の食材と本格イタリアンが出会う、ダンボ地区の新しい食体験を提供している。



Ziggy's Roman Café
15 Main St.
brooklyn.ny.ny 11201
ziggyssromancafe.com

(左)フカティニー・アル・アマトリチャーナ(中)カクテルも種類豊富(右)近隣の子供たちの作品が飾られたメインダイニング

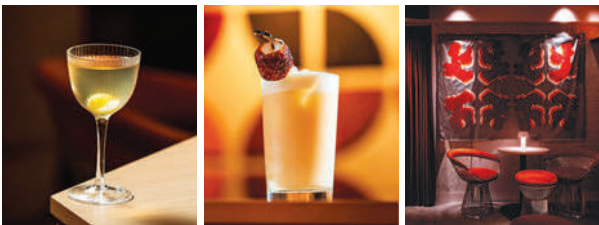


いつもとは一味違うカクテルを楽しめる

Bar

シード・ライブラリ
世界的バーテンダーの極上カクテルがNYに上陸

世界で最も受賞歴のあるバーテンダー、ライアン・チェティア・ワルダナが手掛けるバーのニューヨーク初常設店がついにオープン。カクテルメニューは全部で17種類。スモークで爽やかな「C.R.E.A.M.マルガリタ」や、ハーブ感のある「コリアンダーシードギムレット」などクラシックなカクテルをベースにしつつ、独自のひねりを加えたものが揃う。フードも本格派で、バーのおつまみだけで夕食になるほど。特におすすめなのは、イングリッシュチェダーとベーコンが挟まれた「ライアンバーガー」や、スパイシーなハーブアイオリ、パンチェッタ、ペコリーノ・サルドをのせた「ローデッドトッツ」。



Seed Library
51E 30th St.
seedlibrarynyc.com/location/
seed-library/

(左)コリアンダーシードギムレット(中)コウジ・ハードシェイク(右)赤を基調とした印象的な店内



西田商店ブライアントパーク店

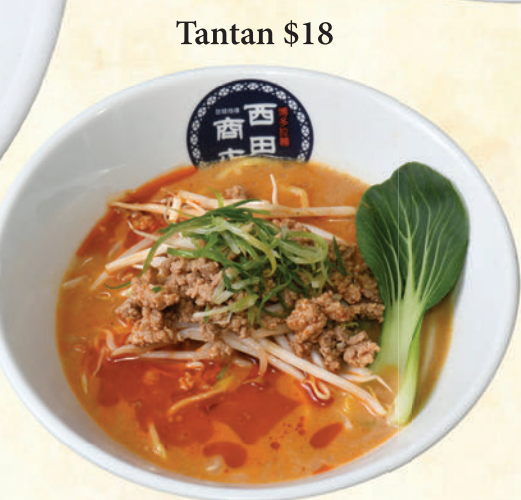
香り立つスープ、心まで温まる至高の一杯を。
西田の味をMidtown westでも楽しんでいただけます



Black \$17



White \$16



Tantan \$18



Red \$17

平日限定 お得なランチセットもございます! ※祝日を除く

LUNCH SPECIAL

11:45AM - 3PM, Mon-Fri (Ex. Holiday)

ADD +3

Choose one appetizer below & order Ramen or Entree



Gyoza 4pc



Mini Chashu Bowl



Mini Curry



Mini Gyudon



Mini Kare-age Bowl

金曜日限定



毎週金曜日
6pm~11:30pm迄
スナック缶オープン
しています!

ハッピーアワー も開催中!

毎日 5pm-7pm

・ドリンク
・アペタイザー \$3~

仕事終わりに、是非
お立ち寄りください。

Nishida Sho-ten Ramen

32 W 39th St, New York, NY 10018
※between 5 Av and 6 Av

〈営業時間〉
月~木: 11:30am-4pm, 5pm-10pm
金: 11:30am-4pm, 5pm-11pm
土&日: 12pm-4pm, 5pm-10pm



あなたの「特別な瞬間」を、最高のかたちで残します。ポートレート、ファミリーフォト、ハースデー、発表会、チャリティーイベント、スポーツまで...
どんな瞬間も、その人らしさ、その空気感ごと、美しく切り取ります。
一息の息が、写真になる。写真が、宝物になる。
撮影例やご予約は、こちらのウェブサイトをご覧ください:
<https://shihophotonyc.zenfoliosite.com>

ホームページはこちら

SHIHO PHOTO NYC

海外邦人歯科クリニック

- Prosthodontis 補綴専門医(クラウン・ブリッジ・インプラント) BoChun, D.D.S.
前コロンビア大学歯科補綴専門医課程、臨床教授
- Pediatric Dentist ... 小児歯科専門医 Robert Limb, D.M.D.
- Orthodontist 矯正歯科専門医 Hyun Park, D.M.D.
- Periodontist 歯周病専門医 Robert Weber, D.D.S.
Touro college of dental medicine、臨床教授
- Endodontist 神経(根管)治療専門医 Shiang Shih Huang, D.M.D.

当院の歯科医は全て専門医(スペシャリスト)。コロンビア大学、ニューヨーク大学卒業の専門医がお口の中全体の機能回復に努めた治療を心がけています。日本人の患者さんを25年診察しています。歯科矯正無料コンサルテーション。

歯科保険使用可

MANHATTAN

20 E. 46th St., Suite 601 (bet. Madison & 5th Aves.)
診療時間 Mon, Tue, Thu & Fri ▶ 8:30am - 5:30pm
Wed ▶ 8:30am - 7pm
☎212-751-5648

MAMARONECK

1600 Harrison Ave., #105, Mamaroneck, NY 10543
診療時間 Mon-Wed ▶ 8:30am - 5:30pm
Thu & Fri ▶ 8:30am - 7pm Sat ▶ 8:30am - 6pm
☎914-698-3800

引越しなら! エイコームービング

引越し そうじ 片付け

プロにお任せ下さい!

経験豊富な日本人スタッフによる
安心&満足のサービス

TEL: 212-595-2874
a-comoving.com

無料見積もりを行っています

レモイン歯科

Lemoine Dental Group

健康な歯で
楽しいアメリカ生活を!

フォートリーで25年以上の診療実績を持ち、日本人の方々を多く診てきた私たちがお手伝いいたします。

小さなお子様も来院ください。乳歯でも虫歯予防は大切です。
歯が生え始めたら、来診をおすすめしています。また母子手帳の記入もしております。

一般歯科 小児歯科

予防歯科 神経治療 審美治療

ドクターが直接日本語で診察致します。

マリ先生 MALI HUNG, D.D.S.
スティーブ先生 STEPHEN HUNG, D.D.S.

TEL: 201-947-3777

2460 Lemoine Ave. Suite 101 Fort Lee, NJ 07024

- お気軽に日本語でご相談ください。
- 保険代行いたします。
- オフィス裏に無料駐車場完備、GW Bridgeからバスで5分。

広告掲載のお申し込み・ご相談は、
トレンドポット営業部まで

日本語デ読ム
ニューヨーク

tel.212-431-9970

adsales@trendpot.com www.nyjapion.com

高額な医療保険料で
お悩みではありませんか？

団体として保険契約をすることで在米日本人が
医療保険に安く加入できる仕組みを実現しました。

「月々の保険料が1/3に1日本の
大手保険会社が提供してい
るので、万一の時も安心」
—ニューヨーク・自営業—

「免責無しでほとんどの医療
機関でカバーされ、通常の
医療保険より有利です」
—ロサンゼルス・学生—

「日本のパスポートさえあ
れば、日本に住所が無くても
加入できました」
—シアトル・報道関係者—

まずはWebサイトで、
Eメールをご登録ください。▶▶▶ **kaigaibusiness.org**

海外ビジネス協力は海外で活動する日本人の支援を
目的とした非営利団体です

十割そば
あり口

予約必須

創業27年 低価格でプロのサービス

引越は
ターザンムービング

ライセンス有 保険加入
近距離・州外引越

単身から
オフィスの
引越まで
大小問わず

自宅訪問見積無料

ハウスクリーニング

Tarzan Moving & Deliveries Corp

Office: 347-234-8125 Cell: 917-776-3680 (24/7) www.tarzianmoving.com

8035 236th Street, Bellerose Manor, NY 11427 / tarzianmoving@gmail.com

ジェフリー・アン耳鼻咽喉科
Jeffrey M. Ahn, M.D. PARK AVENUE MEDICAL CENTER

耳鼻咽喉 いびき治療 アレルギー 蓄膿症

●アレルギー性鼻炎 ●いびき治療・最新手術 ●鼻づまり
●蓄膿症 ●バルーン拡張術 (Balloon sinuplasty)
●舌癌 ●甲状腺 ●中耳炎 ●扁桃腺炎
●声帯ポリープ ●アレルギー治療
●アレルギーテスト ●小児耳鼻咽喉科

●患者同士の接触を最低限に
するため、クリニックの予約
管理システムを完備
●COVID-19検査済みの医師
とスタッフによる完全安全診
察を行っております

いびき治療手術
NY初のロボット(da Vinci)導入
閉塞性睡眠時無呼吸症治療の第一人者

Covid-19 PCR検査
インフルエンザ予防接種

マンハッタン グランドセントラル駅近く
45 Park Ave. 1st Floor, NY 10016 (bet. 36th & 37th Sts.)
日本語 212-714-9117 平日 9AM-5PM
英語 212-714-9494

★診療の際、日本人スタッフが日英通訳サポートします

フォーリー GW ブリッジ近く
1485 Palisade Ave. Fort Lee, NJ 07024
日本語 201-461-4714 平日 9AM-5PM
英語 201-461-9400

★診療の際、日本人スタッフが日英通訳サポートします

オフィス携帯番号 646-344-2359

ニューヨーク邦人

歯に優しく、将来性のある
治療を提供しています

小澤 歯科

●ミッドタウン 212-758-9965
●ハリソン 914-777-8218
●スカーズビル 914-725-8218

専門治療 小児 / 神経 / 口腔外科
補綴 / インビザライン

ブログを
お読みください!

D5 LAW OFFICE PLLC

ニューヨークに進出予定、ニューヨークで既にビジネス
を始めている日系企業・個人をサポートいたします。

安田デビン龍
Attorney at Law

会社法 会社・法人設立や企業の買
収、合併、売買等、会社法に
関連する法的サービス
移民法 (ビザ) 米国での各種移民ビザや
永住権に関する法的サー
ビス
商法 (ビジネス) 契約書の作成、レビュー、ラ
イセンスやパーミットの取
得など商法に関連する法的
サービス
不動産法 不動産売買や商業リース契
約に関する法的サービス

devin@d5law.com 詳細はこちら▶
222 Broadway, 19th Floor, New York, NY 10038

TEL: 646.838.4800

元気の源 一和 発酵人蔘

高麗人蔘の効能
✓免疫力の向上 ✓疲労回復
✓血液循環、血液浄化作用を助ける
✓新陳代謝の促進効果
✓ホルモン機能を整える
✓消化機能を助ける
✓心身のバランスを整える

新世紀の高麗人蔘 Ginst-15
●一和社独自の抽出方法で高麗人蔘の持つ天然
成分が保たれる発酵人蔘
●従来の高麗人蔘茶と比べて、吸収率4倍、吸収量
15倍
●私達の腸内環境の状態にかかわらず発酵人蔘
が解毒を助けます

★無料健康オンラインセミナー実施中!
次回は12月19日(金)8時PM東部時間

ONE HEART INTERNATIONAL, Inc.
481 8th Ave., #C20, New York, NY 10001
☎212-719-1433 ✉info@1heartshop.com 1heartshop.com

おおかさま、
もうすぐ
おひっこしですよ。
そうだ、
ユメックスに日本語で
お電話してみましょ。
さあ、はやくはやく。

UMEX MOVING & STORAGE
18 Passaic Ave. Unit 2
Fairfield, NJ 07004
973-287-6659
info@umexmoving.com

global FERTILITY & GENETICS

妊娠・不妊治療クリニック

体外受精 (IVF) 着床前診断 (PGT)
人工授精 (IUI) 顕微授精 (ICSI)
卵子凍結 男性不妊
卵子提供 代理出産

Tomoko Okamoto Patient Coordinator
Melvin H. Thornton, MD Medical Director
Director of Third Party Reproduction

日本語 デスク 917-940-2703 tomoko@globalivfny.com

115 E. 57th St. Suite 420 & 430, New York, NY 10022 月～金 7:30am～5pm
212-381-9558 http://www.globalivfny.com/ 土 8am～12pm

ジャピオンPick 噂のアレ

“ナイキ・エアフォース1はパパ靴!?”
若者発の議論が想像以上に加熱中!

ストリートスニーカー界に波紋を呼んだ論
争がある。米スニーカーファッションの象徴、
ナイキの「ナイキ・エアフォース・1」(Nike Air
Force 1、以下 AF1)が、ある日突然、Z世代の若
者たちから「ダッド・シュー (ババ靴)」と呼ばれ、
インターネット上で大きな議論になったのだ。
そもそもAF1は1982年にバスケットボール
シューズとして誕生し、その後ストリートウェアやカジュアルファッションの定番として圧倒的
な支持を受けてきた。だが、「ダッド・シュー」のレッテルは、「地味」「古くさい」「親世代が履く
靴」などのネガティブな意味を含み、ファッションの文脈では「今どきではない」「時代遅れ」の
代名詞になりかねない。では、なぜそのような言葉が若い世代から生まれたのか。ある調査で
は、この「ダッド・シュー」論は実態のない「噂」あるいは「ネット・ミーム」に過ぎず、実際には
AF1は多くの若者から支持され続け、販売データでも人気は衰えていないという。

つまり、この議論は単なる流行やジェネレーション間の感覚の差、そしてソーシャルメディア
上で生まれた「ムーブメント風ミーム」に過ぎず、AF1の地位が揺らぐような本質的な変化で
はないようだ。スニーカーやファッションに敏感なのは時代の流れだ。しかし、「本物の定番」
とは、流行ではなく長く愛される実績だろう。AF1は今なお、その象徴であり続けている。

ケガをされましたか？

人身傷害専門弁護士が、懇切丁寧に損害賠償のお手伝いをさせていただきます。
訴訟に勝たなければ、料金は一切いただきません。

■転倒 ■歩行者・自転車事故
■交通事故 ■階段・エレベーター・
■医療事故 エスカレーターの怪我
■労災事故 ■セクシャル・ハラスメント

Mark Gray 弁護士
人身傷害専門弁護士。25年以上の実績と、
多数の顧客からの厚い信頼を誇る。

日本とは異なり、米国では多くの負傷者が事故の補償を求めます。
米国では、安全運転や敷地内 (歩道、階段など) の安全保持の重要性は広く認知されています。
全ての補償・ベネフィットが受けられるよう、私たちが一から丁寧にご案内します。

清掃で濡れた床で滑っ
て転倒
⇒和解金 230万ドル

自動車事故で脊椎と
肩を負傷
⇒和解金 250万ドル

アパートの天井が崩れ落
ち、重症を負う
⇒和解金 410万ドル

公立校で基礎疾患のある
子供が放置され、心停止
⇒和解金 150万ドル

家主による性的暴行
⇒和解金 450万ドル

日本人の気持ちがわかる法律事務所

tel: 212-537-7000
email: contact@grayinjurylaw.com (日本語でどうぞ)

まずは
ご相談ください

無料

GRAY INJURY LAW

グレイ法律事務所

251 West 93rd Street (@Broadway) Manhattan
One Gateway Center, 26th floor, New Jersey
www.grayinjurylaw.com

NY州とNJ州の全域で
ケースを承ります

※無料駐車場あり

NYC Minute 1分で
知れるどミッ

深夜の街を染める光の滝
タイムズスクエアに宿る魔法

タイムズスクエアで毎晩ひっそりと行われ
る“深夜の儀式”をご存じだろうか。午後11時
57分になると、周囲を埋め尽くす90台以上
の巨大デジタル看板が一斉に広告を止め、
アート作品だけを映し出す。それが「ミッドナ
イト・モーメント」だ。午前0時までのわずか
3分間、喧騒の街がふっと呼吸をゆるめ、巨大
な屋外ギャラリーに変わる特別な時間だ。
今月のスクリーンを飾るのは、映像作品「ドリップ・カスケード (Drip Cascade)」。
絵の具が滴り落ちるようなリズムや色彩の流動が特徴で、複数のスクリーンが連動し
ながら、タイムズスクエア全体に“流れ落ちる光の滝”のような風景を生み出す。普段
は広告の光が交差する場所が、この3分間だけ抽象的で静謐なアート空間へと姿を
変え、観光客もニューヨークも思わず足を止めて見入ってしまう。
2012年に始まったこのプログラムは、世界最大級のデジタルパブリックアートとし
て知られ、毎月異なる作品が選ばれるのも魅力の一つ。年末のタイムズスクエアを訪
れるなら、“3分間だけ現れる魔法のショー”をぜひ体験してほしい。

歯科助手募集

【雇用形態】パートタイム
【勤務地】230 PARK Ave., #525
New York, NY 10017
【給 与】
【募集内容】経験者優遇 明るく責任感のある方
【応募先】☎212-867-1188
日本語ラインext#2迄
【会社情報】山縣歯科医院
230 PARK Ave., #525
New York, NY 10017

山縣歯科医院

一般事務/米国確定申告書作成補助募集

【雇用形態】フルタイム／パートタイム
(2026年1月から4月までの短期雇用)
【勤務地】Teaneck, NJ
【給 与】経験により応相談
【募集内容】一般事務、米国確定申告書作成補助、データ入力、経験者優遇、未経験OK(トレーニング有)、週20時間以上、日米バイリンガル、米国での就業が可能な方
【応募先】☎201-494-2898
ガラスキー迄
eos1040@eosllp.com
【会社情報】EOS ACCOUNTANTS LLP

EOS
ACCOUNTANTS LLP

自宅での内職者募集

【雇用形態】パートタイム
【勤務地】リモート
【給 与】面談時応談
【募集内容】週に一度のPickUp DropOff作業あり。日本語での指示書が読めて書ける方。商品の袋詰めなど細かい作業で丁寧な仕事を長く続けていただける方。内職と並行して希望があればバックステージ作業、学校のお迎え時間まで店で作業ができる方。先ずはご興味のある方はレジメをメールで送ってください。就労ステイタス必須。
【応募先】Kazumi.toho@gmail.com
【会社情報】TOHOSHOGI NY Inc.
4 Bryant Pk Store #2
New York, NY 10018

仕事探しは
ジャピオンの
クラシファイド

ヘアスタイリスト募集

【雇用形態】フルタイム／パートタイム
【勤務地】マンハッタン
【給 与】時給\$16〜(+チップ)
【募集内容】ヘアカット専門店。ブランクのある方も大歓迎。カットのみなので、復帰後も早く上達が可能です。有給の研修制度、特別ボーナス、ビザサポートあり。フルタイムはベネフィット充実。日本人の美容師が多いのでお気軽にご連絡ください。
【応募先】recruitny@qbnet.jp
【会社情報】QB HOUSE USA Inc.

QB HOUSE
TOKYO

日本食料品店スタッフ募集

【雇用形態】パートタイム／フルタイム
【勤務地】522 Mamaroneck Ave.
White Plains, NY 10605
【給 与】時給\$16.50〜\$20UP
【募集内容】レジ、レストランキッチン経験者歓迎。要SSN,就労ビザ。医療保険・退職金制度(401K)有り
【応募先】☎914-683-6735
s.inaba@daidomarket.com
稲葉迄
【会社情報】NIPPON DAIDO, INC.
522 Mamaroneck Ave.
White Plains, NY 10605

Daido Market

歯科スタッフ募集

【雇用形態】パートタイム
【勤務地】2460 Lemoine Ave., suite 101
Fort Lee, NJ 07024
【給 与】
【募集内容】土曜日働ける方を募集しております。トレーニングがありまです。未経験者でもOKです。明るいオフィスです。お気軽にお電話ください。
【応募先】☎201-947-3777
【会社情報】レモイン歯科
2460 Lemoine Ave., suite 101
Fort Lee, NJ 07024

レモイン歯科
Lemoine Dental Group

ウェ이터／ウェイトレス募集

【雇用形態】フルタイム／パートタイム
【勤務地】729 Saw Mill River Rd.
Ardsley, NY 10502
【募集内容】ウェストチェスターのざざんレストランでは、ウェ이터・ウェイトレスを募集中。学生、未経験者、大歓迎。スケジュール等お電話ください。
【応募先】☎914-309-2636
ボイスメールになりましたらお名前、お電話番号をお残し下さい。折り返しお電話致します。

NY Japion Classified Ad

必ずお読みください
NOTICE
掲載広告に関しては、NY Japion (Trend Pot NY, LLC) は一切の責任を負いかねますのでご了承ください。広告の内容によっては、弊社にて編集、リライト、また掲載をお断りする場合がございます。
•締切後のキャンセル・返金は一切お受け出来ません。ご注意下さい。
•不動産・引越し業者、指圧・マッサージ師の方には、ライセンスの提示を求めることがあります。ご提示いただけない場合は掲載をお断りすることがございます。ご了承下さい。
Trend Pot NY, LLC assumes no financial responsibility for errors or omissions. We reserve the right to edit, rewrite or refuse any ads.
•No cancellation or refund is accepted after deadline.
•We may request a U.S. official license/certificate for the following businesses: real estate agency, moving service, acupuncture, and massage therapy. Please note that we may refuse to print your ad if you fail to provide a valid license / certificate.

事務受付募集

【雇用形態】フルタイム
【勤務地】マンハッタン／ハリソン
【給 与】
【募集内容】マンハッタンとハリソンのオフィス、要就労ビザ、優遇あり
【応募先】☎917-952-9621 Ozawa迄
連絡をお願いします。
Ozawa Shunzo DDS
425 Madison Ave., #403
New York, NY 10017

小澤歯科医院

(経験不要) パーソナルアシスタント募集

【雇用形態】パートタイム
【勤務地】515 Madison Ave., Suite 1212
New York, NY 10022
【給 与】時給\$18〜(+UP) *スキル・経験に応じる
【募集内容】英語と日本語の通訳・翻訳で患者様とスタッフのサポート。事務作業やその他オフィス業務の手伝いをお願いします。日本語と英語が堪能で明るくプロフェッショナルな姿勢で取り組める方。大学生も歓迎です。
【応募先】☎212-858-9266
info@dentalserenity.us
【会社情報】Dental Serenity of Manhattan

寿司シェフ募集

【雇用形態】フルタイム／パートタイム
【勤務地】357 6th Ave.
New York, NY 10014
【給 与】応相談※経験考慮
【募集内容】やる気と元気がある方を募集しております。SSNを持っていることが応募条件です。
【応募先】☎212-462-0039
sushikatsueinc@gmail.com
Managerまでテキスト又は電話にてご連絡ください。
【会社情報】Sushi Katsuei
357 6th Ave.
New York, NY 10014
Sushi KATSUEI

NYジャピオン

2025年12月5日号 (No.1323)

President 和田貴博
Takahiro Wada
丸田尚輝
Naoki Maruta
Designer 須藤幸子
Sachiko Suto
Sales 小野寺朝子
Asako Onodera
Accounting 内田悠子
Yuuko Uchida

Trend Pot NY, LLC
315 Madison Ave., STE 3018
New York, NY 10017
TEL: 212-431-9970
www.nyjapion.com
info@trendpot.com
© 2025 Weekly NY Japion
本紙掲載の記事・写真の無断複写・複製・転載を禁じます。本紙に掲載された広告内容に関してはジャピオンは一切責任を負いかねます。
Business Partner
Trend Pot Inc. & Increase Inc.
新倉哲士 Tetsuji Shintani

Alliance Media
Coupon Magazine KAUKAU (USA)
Weekly Vetter (Vietnam)
Weekly Lifenesia (Indonesia)
Weekly SingaLife (Singapore)

歯科医院事務受付、歯科助手募集

【雇用形態】フルタイム・パート
【勤務地】1600 Harrison Ave., #105
Mamaroneck, NY 10543
【給 与】
【募集内容】歯科医院事務受付・歯科助手を募集しております。トレーニング有。一部交通費支給。未経験可。
【応募先】メール: ojfd2002@hotmail.com
電話: 212-751-5648
【会社情報】海外邦人歯科
1600 Harrison Ave., #105

Overseas Japanese Family Dental P.L.L.C.
海外邦人歯科クリニック

美容師・美容師アシスタント急募

【雇用形態】フルタイム／パートタイム
【勤務地】68th Garth Rd. Scarsdale NY 10583
【給 与】時給／週5日勤務は月給も選択可能 MetroNorth交通費支給
【募集内容】多忙につき美容師・美容師アシスタントを募集します。日本人の髪のための経験でも大丈夫。長期就労の場合GCサポート可能です。お気軽に連絡ください。
【応募先】HP:www.salondevoeu.com
☎914-725-7755
info@salondevoeu.com
【会社情報】Salon De Voeu
68th Garth Rd.,Scarsdale NY 10583

NYジャピオン Friday, December 5, 2025 | Vol. 1323 | 22

無料トライアルレッスン
随時受付中

さらに今なら! 新規のお客様限定で
10回のレッスンで1レッスン無料に

人気のコース

① 子供向け(幼稚園から中学生まで)
日常の英会話や宿題、帰国子女受験・英検・TOEICなどの各種試験対策まで幅広くサポート

② 大人向け
ビジネス・法律英語・レジュメ作成・面接練習・ボイスコーチングなど

③ NYに来たばかりの方向け
生活に役立つレッスン+サポート。
*学校の入学手続きやIDの取得など、同行も可能。

料金は1時間あたり\$55〜\$85前後(場所やコースによって異なります)

オンラインでもっとお得に!
自宅・オフィス・ビデオチャットなど、ご希望の場所・様式で英語学習が可能。

Strong English Services
☒strongenglishservices@gmail.com
☎strongenglishservices.com

ジェニファーさんが教える!

ニューヨークが使う自然な英語

〈第125回〉

12月にぴったりのスモールトーク

ビジネスでのスモールトーク

Wow, December is always busy, isn't it?「12月は毎年忙しいですね。」

I can't believe the year is almost over! 「もう一年が終わろうとしているなんて、早いですね。」

What do you usually do around the end of the year? 「年末は普段どんな風に過ごしていますか?」

I'm glad we had a chance to talk before the holidays. How are things these days? 「ホリデー前にお話できて嬉しいです。最近はいかがお過ごしですか?」

Do you have any plans for New Year's? 「お正月の予定はありますか?」

Will you be able to take some time to relax over the New Year's holiday? 「年末年始はゆっくりできそうですか?」

友人とのスモールトーク

The streets are decked out for Christmas, aren't they? Have you decorated your house yet? 「街もクリスマスらしくなってきたね。家の飾り付けはもうした?」

Do you have any fun holiday plans? 「ホリデーの予定は何かある?」

Have you started your holiday shopping yet? 「もうホリデーショッピングは始めた?」

Are you going anywhere for the holidays? 「年末はどこに行くの?」

How has this year been for you? 「今年はどうな一年だった?」

Have you gone to see any holiday lights? 「イルミネーション、もう見に行った?」

How are you planning to spend Christmas? 「クリスマスはどう過ごす予定?」

【監修】ジェニファー・ストロング講師 (Strong English Services)
23年間の実績と資格を持つニューヨーク州のESL教師。過去10年間の日本在住経験から、日本人が抱きやすい疑問を抑えたレッスンを得意とする。教師、編集者、ボイスコーチ、弁護士秘書の経験あり。

Googleで300件以上の★5レビュー!

すべての人に、美しい笑顔と
痛みのない歯科治療を

一般歯科 審美歯科 インプラント インビザライン

インプラント・インビザラインのこと、無料でご相談いただけます。

新規の患者さまは、来院時に「ジャピオンの広告を見た」と申し出いただくと、無料で相談を受けられます。

Madison Dental Loft
30 E 40th St. Suite 806 & 706
New York, NY 10016
TEL: 646-687-7898 (日本語対応可)
Email: info@madisondentalloft.com
〈診療時間〉月〜木 9am-6pm、金 9am-5pm、土9am-3pm

Concierge Dental Design
26 Broadway #1303
New York, NY 10004
TEL: 212-370-0101
Email: info@conciergedentaldesign.com
〈診療時間〉月〜金 9am-6pm

あなたに合った、あなたのためのお仕事
ジャピオン クラシファイド

求人広告のお申し込みは: nyjapion.com/classified_overview/form 求人広告に関するご質問・ご相談は: tel. 212-431-9970

The Jme logo is displayed in a large, bold, red font. The letters 'J' and 'm' are connected, and the 'e' is separate. A thick red horizontal line with a brushstroke effect extends from the bottom of the 'm' to the right. The background is dark and textured, with faint, larger letters visible in the upper left.

アメリカで「紅白」を見られるのはJmeだけ



UP TO
50%
OFF

今が加入のチャンス

すぐに視聴開始!



プロモコード (1/5/2026 まで有効) を使用して登録すると最大 50% オフとなります。新規加入者と再開者のみのオファーです。ウェブサイト登録のみ対象となりアプリでの登録は対象外となります。価格は US ドルで表示されています。